VERORDNUNG (EWG) Nr. 1723/93 DER KOMMISSION

vom 30. Juni 1993

zur Bestimmung der in Ecu festgesetzten und infolge der Währungsneufestsetzungen vom September 1992, November 1992, Januar 1993 und Mai 1993 verringerten Preise und Beträge im Sektor Milch und Milcherzeugnisse

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates vom 28. Dezember 1992 über die Rechnungseinheit und die im Rahmen der gemeinsamen Agrarpolitik anzuwendenden Umrechnungskurse [1], insbesondere auf Artikel 9 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 3824/92 der Kommission vom 28. Dezember 1992 zur Bestimmung der in Ecu festgesetzten und infolge der Währungsneufestsetzungen zu ändernden Preise und Beträge [2], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1330/93 [3], insbesondere auf Artikel 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3820/92 der Kommission vom 28. Dezember 1992 mit Übergangsmaßnahmen zu den agromonetären Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 3813/92 des Rates [4] stellt eine Verbindung zwischen den Vorschriften der ab 1. Januar 1993 geltenden agromonetären Regelung und der zuvorigen Regelung her.

In der Verordnung (EWG) Nr. 3824/92 ist festgelegt, welche Preise und Beträge des Sektors Milch und Milcherzeugnisse ab dem Beginn des Wirtschaftsjahres 1993/94 im Rahmen des Systems für den automatischen Abbau der negativen Währungsausgleichsbeträge durch den in der Verordnung (EWG) Nr. 1331/93 der Kommission [5] festgesetzten Verringerungskoeffizienten von 1,013088 dividiert werden. Gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3824/92 ist in den einzelnen Sektoren die sich ergebende Verringerung der Preise und Beträge zu bestimmen und die Höhe der so verringerten Preise und Beträge festzusetzen.

Es wäre nicht gerechtfertigt, durch die Aufnahme der Beträge zur Anpassung der Schwellenpreise für die Erzeugnisse der Gruppe Nr. 11 gemäß Artikel 8 der Verordnung (EWG) Nr. 2915/79 des Rates [6], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3798/91 [7], in den Teil 8 des Anhangs der Verordnung (EWG) Nr. 3824/92 die Verringerung aufzuheben, die sich aus der Anwendung des Verringerungskoeffizienten auf den Schwellenpreis für die Berechnung der Einfuhrabschöpfungen bei den betreffenden Erzeugnissen ergibt.

Für das Wirtschaftsjahr 1993/94 sind der Richtpreis für Milch sowie die Interventionspreise für Butter, Magermilchpulver und die Käsesorten Grana Padano und Parmigiano Reggiano mit der Verordnung (EWG) Nr. 1561/93 des Rates [8] festgesetzt worden. Die Schwellenpreise für bestimmte Milcherzeugnisse sind mit der Verordnung (EWG) Nr. 1562/93 des Rates [9] festgesetzt worden. Die Frei-Grenze-Preise für bestimmte aus Drittländern eingeführte Käsesorten sind in der Verordnung (EWG) Nr. 1767/82 der Kommission [10], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1317/93 [11], festgesetzt. Die auf neuseeländische Butter anwendbare Sonderabschöpfung ist in Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3841/92 des Rates [12] festgesetzt. Die Beihilfe für Magermilch, die zu Kasein und Kaseinaten verarbeitet wird, ist in der Verordnung (EWG) Nr. 2921/90 der Kommission [13], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 140/93 [14], festgesetzt. Die Spanne der Beihilfe für Magermilchpulver zu Futterzwecken ist in Artikel 2a Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 986/68 des Rates [15], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1115/89 [16], festgesetzt. Die für Magermilch und Magermilchpulver zu Futterzwecken gewährten Beihilfen sind in Artikel 1a Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1105/68 der Kommission [17], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2292/92 [18], festgesetzt. Die Beihilfe für den verbilligten Kauf von Butter durch Sozialhilfeempfänger ist in der Verordnung (EWG) Nr. 2990/82 des Rates [19], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3654/92 [20], festgesetzt. Die in Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 739/93 des Rates [21] vorgesehene Beihilfe für Milcherzeuger in Portugal ist in der Verordnung (EWG) Nr. 1579/93 der Kommission [22]

[1] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 29.
[3] ABl. Nr. L 132 vom 29. 5. 1993, S. 113.
[4] ABl. Nr. L 387 vom 31. 12. 1992, S. 22.
[5] ABl. Nr. L 132 vom 29. 5. 1993, S. 114.
[6] ABl. Nr. L 329 vom 24. 12. 1979, S. 1.
[7] ABl. Nr. L 357 vom 28. 12. 1991, S. 3.
[8] ABl. Nr. L 154 vom 25. 6. 1993, S. 33.
[9] ABl. Nr. L 154 vom 25. 6. 1993, S. 34.
[10] ABl. Nr. L 196 vom 5. 7. 1982, S. 1.
[11] ABl. Nr. L 132 vom 29. 5. 1993, S. 78.
[12] ABl. Nr. L 390 vom 31. 12. 1992, S. 1.
[13] ABl. Nr. L 279 vom 11. 10. 1990, S. 22.
[14] ABl. Nr. L 19 vom 28. 1. 1993, S. 15.
[15] ABl. Nr. L 169 vom 18. 7. 1968, S. 4.
[16] ABl. Nr. L 118 vom 29. 4. 1989, S. 7.
[17] ABl. Nr. L 184 vom 29. 7. 1968, S. 24.
[18] ABl. Nr. L 221 vom 6. 8. 1992, S. 18.
[19] ABl. Nr. L 314 vom 10. 11. 1982, S. 26.
[20] ABl. Nr. L 370 vom 19. 12. 1992, S. 1.
[21] ABl. Nr. L 77 vom 31. 3. 1993, S. 4.
[22] ABl. Nr. L 152 vom 24. 6. 1993, S. 12.

festgesetzt. Die Beihilfen zum menschlichen Verbrauch frischer Milcherzeugnisse sind in den Verordnungen (EWG) Nr. 3763/91 des Rates [1], geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3714/92 der Kommission [2], und (EWG) Nr. 2234/92 [3] und (EWG) Nr. 2235/92 [4] der Kommission festgesetzt.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Milch und Milcherzeugnisse —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 3824/92 verringerten Preise und Beträge für Milch und Milcherzeugnisse in Ecu mit Wirkung ab dem Wirtschaftsjahr 1993/94 sind im Anhang festgesetzt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tag ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Sie gilt ab 1. Juli 1993.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 30. Juni 1993

Für die Kommission
René STEICHEN
Mitglied der Kommission

---

[1] ABl. Nr. L 356 vom 24. 12. 1991, S. 1.
[2] ABl. Nr. L 378 vom 23. 12. 1992, S. 23.
[3] ABl. Nr. L 218 vom 31. 7. 1992, S. 102.
[4] ABl. Nr. L 218 vom 31. 7. 1992, S. 105.

ANHANG

(in ECU/100 kg)

Bezeichnung der Preise und Beträge	Preise oder Beträge unter Anwendung des Koeffizienten 1,013088	
	1993/94	1994/95
1. Richtpreis für Milch	26,06	25,79
2. Interventionspreis für :		
— Butter	280,33	274,55
— Magermilchpulver	170,20	170,20
— Grana Padano :		
— 30 bis 60 Tage alt	367,24	365,06
— mindestens 6 Monate alt	456,53	454,23
— Parmigiano Reggiano, mindestens 6 Monate alt	504,76	502,46
	1993/94	
3. Schwellenpreis :		
Erzeugnisgruppe 1	56,13	
Erzeugnisgruppe 2	191,20	
Erzeugnisgruppe 3	262,03	
Erzeugnisgruppe 4	98,06	
Erzeugnisgruppe 5	128,90	
Erzeugnisgruppe 6	314,56	
Erzeugnisgruppe 7	371,16	
Erzeugnisgruppe 8	310,51	
Erzeugnisgruppe 9	584,66	
Erzeugnisgruppe 10	335,24	
Erzeugnisgruppe 11	309,19	
Erzeugnisgruppe 12	93,04	
4. Frei-Grenze-Preise bestimmter Käsesorten gemäß Anhang I der Verordnung (EWG) Nr. 1767/82		
Buchstabe c) :		
— erster Gedankenstrich, erster Betrag	338,39	
— erster Gedankenstrich, zweiter Betrag	362,22	
— zweiter Gedankenstrich, erster Betrag	362,22	
— zweiter Gedankenstrich, zweiter Betrag	386,05	
Buchstabe d) :		
— erster Gedankenstrich	362,22	
— zweiter Gedankenstrich	386,05	
— dritter Gedankenstrich	419,40	
Buchstabe g) :		
— erster Gedankenstrich	274,60	
— zweiter Gedankenstrich	292,46	
— dritter Gedankenstrich	304,38	
Buchstabe j)	239,45	
5. Sonderabschöpfung auf neuseeländische Butter gemäß Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 2967/89	33,84	
6. Beihilfe für zu Kasein und Kaseinaten verarbeitete Magermilch gemäß Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 756/70	6,22	
7. Spanne der Beihilfe für Magermilchpulver gemäß Artikel 2a Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 986/68	49,27 bis 78,83	

(in ECU/100 kg)

Bezeichnung der Preise und Beträge	Preise oder Beträge unter Anwendung des Koeffizienten 1,013088
	1993/94
8. Beihilfe für Magermilchpulver gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1105/68	47,97
Beihilfe für Magermilch gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1634/85	4,80
Beihilfe für Magermilchpulver gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1634/85	59,22
9. Beihilfe für den Kauf von Butter gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2990/82	138,19
10. Beihilfe für Milcherzeuger in Portugal gemäß Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 0000/93 :	
— Wirtschaftsjahr 1993/94	2,056
— Wirtschaftsjahr 1994/95	1,645
— Wirtschaftsjahr 1995/96	1,234
— Wirtschaftsjahr 1996/97	0,822
— Wirtschaftsjahr 1997/98	0,412
11. Beihilfe für Frischmilcherzeugnisse für den menschlichen Verbrauch gemäß :	
— Artikel 6 der Verordnung (EWG) Nr. 3763/91	4,96
— Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2234/92	6,91
— Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2235/92	6,91